## 아카이브(언론 기사)

	메타 항목 내용		
1	분류기호	Paraguay-사회-C	
2	식별기호	2012-06-15-Paraguay-01-C	
3	제목	파라과이 학살 사태, 토지 분쟁의 실체 드러내	
4	이벤트	Curuguaty에서 발생한 총격전으로 최소 17명이 사망하면서 파라과이의 뿌리 깊은 토지 분쟁이 다시 수면 위로 떠오름	
5	주제	토지 분쟁, 농민, 군사독재, 대지주, 보수 정당	
6	갈등 대분류	국내(사회)	
7	갈등 중분류	토지 분쟁	
8	갈등 소분류	농민, 무력 충돌, 군사독재 유산, 대지주, 보수 정당, 토지 분배	
9	위치	파라과이, Curuguaty	
10	보도 일자	2012-06-15-Paraguay-01-C	
11	작성자	Vladimir Hernández	
		BBC	
12	출처(URL)	(https://www.bbc.com/mundo/noticias/2012/06/120615_paraguay_matanza_sin_tierras_vh)	
13	원문 기사 제 목	Matanza en Paraguay pone en evidencia conflicto sobre tierras	
14	관련 이벤트	파라과이 진실과 정의 위원회는 Stroessner 정권이 약 700만 헥타르에 달하는 토지를 불법으로 분배했다고 밝혔고, 이는 파라과이 전체 면적의 약 19%에 해당	
15	기사 텍스트 (600자 이내 축약)	파라과이 수도 아순시온에서 북동쪽으로 약 400km 떨어진 Curuguaty 지역에서 토지를 둘러 싼 강제 퇴거 과정에서 농민과 경찰 간 총격전이 벌어져 최소 17명이 사망하고 80여 명이 다쳤다. 사망자 중에는 농민 9명과 경찰 7명이 포함되었으며, 특수부대 지휘관도 목숨을 잃었다. 점거 농민들은 Alfredo Stroessner 군사독재 시절 부당하게 분배된 토지를 되찾기 위해 'Liga Nacional de Carperos(카르페로스 전국연맹)'를 중심으로 토지를 점거했지만, 정부는 경찰과 군대를 동원해 강제 진압했다. 국제앰네스티는 과도한 무력 사용 자제를 촉구했으나 경찰은 농민 측이 먼저 발포했다고 주장했다. 역사적으로 파라과이는 소수 대지주에 의한 토지 독점이 지속돼 왔고, 민주화 이후에도 토지분배는 개선되지 않았다. 페르난도 루고 대통령은 토지 문제 해결을 공약했으나 실현하지 못해 농민들의 불만은 극에 달했다. 이번 사태로 루고 정부는 임기 말 최대 위기에 직면했다.	
		Más de 200 policías llegaron en la mañana del viernes a desalojar a un grupo de campesinos que ocupaban unos terrenos propiedad del exsenador del Partido Colorado (de índole conservadora) Blas Riquelme, en Curuguaty, unos 400 kilómetros al noreste de Asunción.  En el lugar, señalaron las autoridades, había unas 100 familias que iban a ser desalojadas por las fuerzas de seguridad.  Aún se está tratando de determinar qué fue lo que hizo estallar la violencia, pero lo que sí ya fue confirmado es que al menos 17 personas fallecieron a consecuencia de un tiroteo que se desató en el lugar: nueve víctimas fueron identificadas como campesinos y siete como policías. Uno de ellos era el comandante de las fuerzas especiales del cuerpo policial que participó en el	

operativo.

El incidente además dejó unos 80 heridos, algunos de gravedad.

"Lo que ocurrió es que al haber una persona armada hubo disparos que lamentablemente impactaron en efectivos policiales", señaló en rueda de prensa el ministro del Interior, Carlos Filizzola, quien pocas horas después del incidente fue destituido.

"Hubo disparos de parte de ellos, la policía tuvo que responder", agregó Filizzola.

En cambio José Rodríguez, dirigente del movimiento de campesinos que ocupaba los terrenos, indicó a un diario paraguayo que "estos problemas no se solucionan enviando más armas y balas, obviamente por ese camino sólo se van a empeorar las cosas".

La organización de defensa de los derechos humanos Amnistía Internacional, emitió un comunicado en el que urgió a las fuerzas de seguridad a no usar fuerza excesiva, aunque según su visión del hecho "al llegar los policías varios campesinos armados dispararon contra los agentes. Los policías respondieron con más disparos".

El presidente de Paraguay, Fernando Lugo, ordenó el despliegue de las fuerzas armadas a Curuguaty, luego de conocerse la magnitud de la violencia.

La agrupación que estuvo detrás de las ocupaciones se llama Liga Nacional de Carperos y es considerada una de las más radicales en cuanto a sus acciones por el reclamo de las tierras, un conflicto de larga data no sólo en Paraguay si no en toda América Latina.

El grupo afirma que tomó los terrenos propiedad de Blas Riquelme, porque los señala de ser "malhabidos".

Riquelme es un exsenador del Partido Colorado y es considerado cercano al exgobernante militar de Paraguay Alfredo Stroessner.

## **FACTORES**

La agrupación de sin tierras afirma que esta relación se tradujo en la entrega de tierras por parte del Estado al ahora retirado legislador, por lo que el movimiento debía "recuperarlas".

Un informe publicado la semana pasada por la Comisión de Verdad y Justicia, de Paraguay, se aboca al tema de la entrega de tierras por parte del gobierno militar de Stroessner.

En el documento se señala que durante sus 35 años en el poder Stroessner entregó casi siete millones de hectáreas de manera irregular a personas allegadas, lo que se acerca a casi al 19% de la superficie de todo el país.

La Comisión de Verdad y Justicia señala a Riquelme como uno de los principales beneficiados de estas entregas de tierras.

No obstante, José Riquelme, hijo del exsenador y empresario, señaló a medios locales que el lugar que había sido ocupado lo habían declarado como reserva forestal hace dos décadas, aunque se encuentra dentro de la hacienda de su familia.

"Hace veinte años declaramos como reserva forestal la zona boscosa pero desde el año pasado los campesinos la quieren para instalarse en ella. Los fiscales Miguel Rojas y Ninfa Aguilar ordenaron el desalojo meses atrás, pero la Policía no pudo cumplir el mandato porque primero buscó que abandonaran el predio pacíficamente pero se negaron", dijo Riquelme.

## **CONTEXTO**

"El origen de esto (la matanza de este viernes) es el conflicto de tierras", señaló la historiadora Milda Rivarola.

"La transición democrática en Paraguay coincidió con una nueva concentración de tierras en manos de pocos y el país sigue siendo controlado por partidos de derecha con fuerte apoyo de terratenientes", apuntó.

La Comisión de Verdad y Justicia, en su informe de junio, señala que casi un millón de hectáreas se entregaron entre 1988 y 2003, tras la muerte de Stroessner, también de manera irregular.

"Es un problema que no se ha podido resolver desde que llegó la democracia y menos hoy en día ya que es muy rentable tener un campo para la agroindustria", dice la historiadora y socióloga.

Paraguay depende fuertemente de la agricultura y la ganadería, siendo ambos sectores los que han impulsado el fuerte crecimiento de su economía en los últimos dos años.

"Este gobierno (el de Lugo) prometió cambiar lo que venía pasando con las tierras, pero ahora está llegando al final de su período y las promesas no se cumplieron. Por ello la paciencia de los grupos más radicales pudiese haberse acabado y ahora todo estalló", acotó Rivarola.

Funcionarios del gobierno paraguayo, como el ministro del Interior, rechazaron que Lugo tenga responsabilidad en el incidente de este viernes.

El mandatario, en respuesta a lo sucedido, convocó de urgencia a todo su gabinete ministerial, aunque en medio de una fuerte presión por parte de sectores opositores quienes pedían la salida de varios de sus integrantes.

Aunque es casi el final de su gobierno, es probable que esta sea una de las más

		duras crisis que haya enfrentado el mandatario paraguayo.
16	기사 링크 or 스크린 프린 트	https://www.bbc.com/mundo/noticias/2012/06/120615_paraguay_matanza_sin_tierras_vh
17	기타 (사진 or 관련 자료)	AFP